

Biblioteche e accessibilità dell'informazione

Maurizio Vittoria
vittoria@marciana.venezia.sbn.it

Le biblioteche offrono dei servizi pubblici

Il loro patrimonio:

- informazioni
- conoscenza

Requisito essenziale del servizio:

- rivolto a tutta la comunità
- senza distinzioni di sesso, razza, minoranze

I **parametri** e le **motivazioni** che si possono applicare ai siti web commerciali **non possono sussistere nei siti web delle biblioteche:**

- **Le biblioteche non vendono nulla: offrono, per loro natura, dei servizi**
- **non hanno concorrenza**
- **non devono fare sforzi per procurarsi "clienti paganti"**

IFLA

(International Federation of Library Associations and institutions)

Manifesto per Internet:

- **la libertà intellettuale** è il diritto di ogni individuo ad avere ed esprimere le proprie opinioni e a cercare e ricevere informazioni; **costituisce la base della democrazia ed è al centro del servizio bibliotecario**
- **la libertà di accesso all'informazione**, indipendentemente dal mezzo e dalle frontiere, **è responsabilità fondamentale dei bibliotecari e dei professionisti dell'informazione**
- ... L'IFLA incoraggia la comunità internazionale a **sostenere lo sviluppo dell'accessibilità** a Internet nel mondo intero ...

Situazione delle biblioteche in Rete:

- Generale indifferenza alle esigenze degli utenti
- Mancanza di sensibilità verso l'utente più svantaggiato

La corsa alle innovazioni tecnologiche in Internet ha portato (in tutto il Web):

- Maggiore complessità dei siti
- Bisogno di continui aggiornamenti software
- Continui programmi in esecuzione
- Apertura di nuove finestre
- Bisogno di collegamenti veloci
- Veloce obsolescenza hardware

Tutto ciò non è supportato dalle
"Tecnologie diverse"

"Tecnologie diverse":

- Ausili per disabili
browser testuali
lettori di schermo
barre Braille, ...
- Computer obsoleti
- Telefonini
- Palmari
- Connessioni lente, ...

Soggetti interessati

Coloro che:

1. non sono in grado di vedere, di sentire, di muoversi, di recepire in modo agevole, o affatto, alcuni tipi di informazioni
2. non dispongono appieno della loro vista o dell'udito
3. hanno difficoltà nel leggere o nel comprendere i testi
4. non sono in grado di usare la tastiera o il mouse
5. non dominano la lingua in cui è scritto il testo
6. usano PC di vecchie generazioni
7. usano browser alternativi

Soggetti interessati

8. usano un lettore solo-testo, un piccolo monitor
9. usano una versione antiquata del browser
10. usano un inusuale sistema operativo
11. usano dei computer palmari
12. usano dei telefonini
13. usano una connessione a Internet molto lenta

Si è creata una **nota discriminante** tra persone "normali" e chi ha qualche forma di disabilità o coloro che sono in possesso di tecnologie obsolete o *diverse* dal consueto

La discriminanza è la
possibilità di accedere o non accedere
ai servizi tramite il Web

Si parla di

Accessibilità del Web

Accessibilità del web

La fruibilità dei documenti dal maggior numero di persone possibile, **indipendentemente da:**

- **disabilità psicofisiche**
- **dotazioni tecniche a disposizione dell'utente**

Disabilità

Non vedenti

Possono utilizzare la tastiera, ma non il monitor ed il mouse.

Per questo molti di loro lavorano con il DOS, usando programmi di tipo "solo testo"

Esistono degli strumenti che facilitano l'accesso alle informazioni: **gli ausili**

Ausili

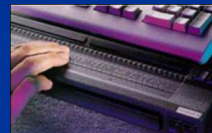
Programmi di conversione che trasformano il contenuto dello schermo:

- **Display Braille**
- **Sintesi vocali**

Ausili

Display Braille (Barra Braille)

Dispositivi piezoelettrici con una serie di punti che si alzano e si abbassano a seconda delle lettere



Trasformano parte dello schermo in una riga scritta in alfabeto Braille



Ausili

Sintesi vocali:

Screen Reader

- Programmi che lavorano in background
- Attraverso una scheda audio trasformano il testo che viene rappresentato sullo schermo in una voce che legge il testo stesso



Ausili

Sintesi vocali:

Browser vocali

- programmi simili agli screen reader, finalizzati alla sola navigazione in internet
- più agevoli da usare per questa funzione



Come legge una sintesi vocale:

Le Biblioteche, tutta la Pubblica Amministrazione e gli enti di pubblica utilità, sono dei fornitori di servizi.

L'accesso ai loro siti internet dovrebbe perciò essere possibile anche per le persone disabili e per tutti coloro che usano tecnologie diverse dal consueto.

Strumenti

Stampanti Braille

Stampano il testo in rilievo, su carta, in caratteri Braille



Disabilità

Ipovedenti

Possono utilizzare la tastiera, il monitor ed il mouse.

In genere hanno bisogno di modificare la postazione di lavoro con opportuni strumenti:

- Ingranditori di schermo
- Funzioni di Zoom
- Facilitazioni di accesso del sistema
- Tastiera modificata

Disabilità

Ipovedenti

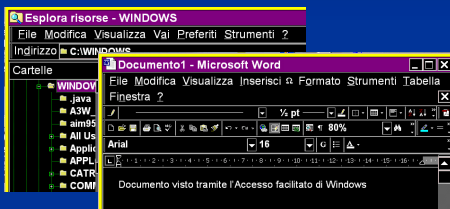
Possono avere difficoltà di lettura, condizionata da:

- Contrasto testo/sfondo
- Font dei caratteri
- Dimensioni e spessore dei caratteri
- Spazio tra i caratteri e tra le righe

Disabilità

Ipovedenti

Visione dello schermo modificata con "Accesso facilitato" di Windows:



Un sito accessibile può servire meglio tutta la collettività

- è più usufruibile da tutti gli utenti
- è una applicazione di democrazia

Per essere letti dagli ausili,
i documenti Web devono essere costruiti
con un'attenzione particolare
secondo alcune regole:

Gli standard per l'accessibilità

World Wide Web Consortium (W3C)



→ <http://www.w3.org>

Organismo internazionale nato in collaborazione tra:

- MIT (*Massachusetts Institute of Technology*)
- CERN (*European Organization for Nuclear Research*)
- DARPA (*U.S. Defense Advanced Research Project Agency*)
- Commissione Europea

Membri attivi: circa 400



La missione del W3C:

*Portare il Web al massimo delle sue potenzialità
e della sua interoperabilità*

- non profit
- non legato ad alcuna azienda commerciale
- nato per promuovere l'evoluzione del web
- sviluppa i **protocolli standard**



Protocolli standard (o Raccomandazioni)

indipendenti da:

- hardware
- software
- lingua
- posizione geografica
- abilità fisica o mentale dell'utente

Web Accessibility Initiative (WAI)



→ <http://www.w3.org/WAI>

*Il WAI opera per l'accessibilità del Web
con 5 aree di lavoro:*

1. Indirizzare le tecnologie del Web a supportare accessibilità
2. Creando delle linee guida
3. Sviluppando tool di validazione di accessibilità
4. Formazione
5. Ricerca e sviluppo



Ha sviluppato **tre Linee Guida** che giocano un ruolo
fondamentale nel rendere accessibile il Web:

- **Web Content Accessibility Guidelines 1.0 (WCAG 1.0)**
per sviluppatori web
- **Authoring Tool Accessibility Guidelines 1.0 (ATAG)**
per sviluppatori di programmi e applicazioni per la
realizzazione automatica di pagine internet accessibili
- **User Agent Accessibility Guideline 1.0 (UAAG 1.0)**
per sviluppatori di browsers

Web Content Accessibility Guidelines 1.0 (WCAG 1.0)
 (Linee guida per l'accessibilità ai contenuti del Web)

→ <http://www.w3.org/TR/WAI-WEBCONTENT/>
 → <http://www.aib.it/aib/cwai/WAI-trad.htm> (traduzione a cura dell'AIB)

- Spiegano agli autori di pagine e siti Web come rendere accessibili i contenuti
- Sono organizzate in 14 linee guida che forniscono i principi generali per un design accessibile
- Ogni linea guida è associata a dei Punti di controllo (checklists) che descrivono la sua applicazione a particolari aspetti di documenti Web

Livelli di Priorità

Priorità 1

Per i punti di controllo che uno sviluppatore **deve soddisfare** per non escludere alcuni gruppi di persone dall'accesso alle informazioni contenute in un sito




Priorità 2

Per i punti di controllo che uno sviluppatore **dovrebbe soddisfare** per non rendere molto difficoltoso l'accesso alle informazioni

Priorità 3

Per i punti di controllo che uno sviluppatore **può soddisfare** per non rendere difficile ad alcune persone l'accesso alle informazioni

Livelli di conformità

- **Livello "A"**  conforme a tutti i punti di controllo di **Priorità 1**
- **Livello "Doppia A"**  conforme a tutti i punti di controllo di **Priorità 1 e 2**
- **Livello "Tripla A"**  conforme a tutti i punti di controllo di **Priorità 1, 2, 3**

Linee Guida (1-6)

- 1** Fornire alternative equivalenti al contenuto audio e visivo
- 2** Non fare affidamento sul solo colore
- 3** Usare marcatori e fogli di stile e farlo in modo appropriato
- 4** Chiarire l'uso di linguaggi naturali
- 5** Creare tabelle che si trasformino in maniera elegante
- 6** Assicurarsi che le pagine che danno spazio a nuove tecnologie si trasformino in maniera elegante

Linee Guida (7-12)

- 7** Assicurarsi che l'utente possa tenere sotto controllo i cambiamenti di contenuto nel corso del tempo
- 8** Assicurare l'accessibilità diretta delle interfacce utente incorporate
- 9** Progettare per garantire l'indipendenza da dispositivo
- 10** Usare soluzioni provvisorie
- 11** Usare le tecnologie e le raccomandazioni del W3C
- 12** Fornire informazione per la contestualizzazione e l'orientamento

Linee Guida (13-14)

- 13** Fornire chiari meccanismi di navigazione
- 14** Assicurarsi che i documenti siano chiari e semplici



W3C Web Accessibility initiative **WCAG 1.0**

Linee Guida:

14. Assicurarsi che i documenti siano chiari e semplici

Biblioteche e accessibilità dell'informazione - Maurizio Vittoria 38

Pagina accessibile?

更新日期2003/03/01

下載最新目錄

各位網友軟體越來越大一片700MB的光碟、已經無法裝下幾個程式，因此推出DVD超值光碟、整整4.5G、容量相當於7-8片光碟，軟體更多、更新，讓您一片吃到飽。

即日起每片售價調整為600元

Biblioteche e accessibilità dell'informazione - Maurizio Vittoria 39



W3C Web Accessibility initiative **WCAG 1.0**

Inoltre: Verificare l'accessibilità con strumenti automatici e revisione umana

- **Bobby**
E' uno strumento informatico (on line e non) che verifica la rispondenza dei siti ai requisiti di accessibilità
→ <http://bobby.watchfire.com/bobby/html/en/index.jsp>
- **Torquemada**
Permette di capire velocemente quali sono le zone della pagina interessate dall'errore e il codice HTML corrispondente
E' gratuito, completamente in italiano e molto facile da utilizzare
→ <http://www.webxutti.it/testa.htm>

Biblioteche e accessibilità dell'informazione - Maurizio Vittoria 41

W3C Web Accessibility initiative **WCAG 1.0**

IMPORTANTE:

Prima di essere verificati per l'accessibilità i documenti devono essere i regola con gli standard W3C.

Il codice HTML e i CSS (Fogli di stile) dovranno perciò essere validati dai servizi gratuiti offerti dal W3C:

- **W3C Markup Validation Service**
→ <http://validator.w3.org/>
- **W3C CSS Validation Service**
→ <http://jigsaw.w3.org/css-validator/>

Biblioteche e accessibilità dell'informazione - Maurizio Vittoria 42

Normative internazionali

USA

"Section 508" (21/12/2000)

16 regole per l'accessibilità

Europa: "eEurope"

1. entro la fine del 2001 (disatteso)

2. entro la fine del 2004

Normative in Italia

- Due circolari:
 1. Funzione Pubblica (Bassanini) - marzo 2001
 2. AIPA - settembre 2001
- La Presidenza del Consiglio dei Ministri ha aderito al W3C, più tardi ha reso accessibile il sito di Palazzo Chigi - maggio 2000
- Il Ministero per l'Innovazione e la Tecnologia ha dato direttive per il dominio gov.it - maggio 2002

Normative in Italia

- **6 dicembre 2002:**
Proposta di Legge per l'accessibilità dei siti pubblici e di pubblica utilità
- **16 ottobre 2003:** nuova legge italiana (non ancora approvata al Senato)
"Disposizioni per favorire l'accesso dei soggetti disabili agli strumenti informatici"

Alcuni strumenti:

- **Progetto CABI:**
Campagna per l'accessibilità delle biblioteche in rete
<http://marciana.venezia.sbn.it/CABI>
- **Progetto MINERVA:**
Handbook for quality in cultural Web sites
<http://www.minervaeurope.org/publications/qualitycriteria.htm>
- **Webaccessibile.org**
<http://www.webaccessibile.org>

Riferimenti:

- **W3C**
<http://www.w3.org>
- **WAI**
<http://www.w3.org/WAI>
- **WCAG 1.0**
<http://www.w3.org/TR/WAI-WEBCONTENT/>
<http://www.aib.it/aib/cwai/WAI-trad.htm> (a cura dell'AIB)
- **W3C Markup Validation Service**
<http://validator.w3.org/>
- **W3C CSS Validation Service**
<http://jigsaw.w3.org/css-validator/>
 - **Bobby**
<http://bobby.watchfire.com/bobby/html/en/index.jsp>
 - **Torquemada**
<http://www.webxtutti.it/testa.htm>